



ASTRAL



ASTRAL

FR VÉTEMENT DE PROTECTION (haute visibilité)- ASTRAL: SWEAT MOLLETON POLYESTER/COTON HAUTE VISIBILITÉ **Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur. (classe 3). **Limits d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise ou fluorescente soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer la parka afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **REPARATION:** Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ▼En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../Usage particulièrement intensif/Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. «Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. **Nettoyage :** Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromatique a été testée après 5 lavages. Température de lavage 40°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rincage à une température décroissant progressivement. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Le traitement à la vapeur présente des risques. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en séche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trappage. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. **EN PROTECTIVE CLOTHING (High-visibility)- ASTRAL:** POLYESTER/COTTON FLEECE HIGH VISIBILITY SWEAT **Use instructions:** High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights. (class 3). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **REPAIR:** PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. **After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use."/>**

IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE (alta visibilità)- ASTRAL: FELPA SPORTIVA PILE POLIESTERE/COTONE ALTA VISIBILITÀ **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento segnalativo da lavoro che permette d'essere perfettamente visibili di giorno e di notte alla luce dei fari all'esterno. (Classe 3). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurne la superficie visibile. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. **TRIPARAZIONE:** I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. ▼In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../Utilizzo particolarmente intenso/l' superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. **Ambiente:** L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. **Pulizia:** Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Se il numero massimo di cicli di lavaggio non fosse indicato sull'etichetta CE: la cromaticità è stata testata dopo 5 lavaggi. Temperatura di lavaggio 40°C massimo. Trattamento meccanico ridotto. Risciacquo a una temperatura progressivamente decrescente. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non stirare Non trattare con vapore. Il trattamento a vapore presenta dei rischi. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiai. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN (alta visibilidad)- ASTRAL:** SUDADERA DE MULETÓN POLIÉSTER/ALGODÓN ALTA VISIBILIDAD **Instrucciones de uso:** Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de día como de noche a la luz de los focos en exterior. (Clase 3). **Limits de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este ultimo. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. **REPARACIONES:** La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. **Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/Entorno de trabajo »agresivo»: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, artistas filosas, etc./uso demasiado intenso/Que se supera el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. **Medio ambiente:** El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. **Limpieza:** Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromatidad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 40°C máximo. Tratamiento meccanico reducido. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. No clorar. No planchar. No usar tratamiento con vapor. El tratamiento con vapor presenta riesgos. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o micro-emulsiones, ni tampoco agentes de blanqueo. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO (grande visibilidade)- ASTRAL:** SWEAT MOLETON POLIÉSTER/ALGODÃO ALTA VISIBILIDADE **Instruções de uso:** Fato de trabalho de sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como à noite quando iluminado por faróis no exterior. (Classe 3). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Garantir que a faixa retro-refletora cinzenta esta colocada no exterior do fato e apartar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum aditivo que possa reduzir a sua superfície visível. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. **REPARAÇÃO:** O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Colocar este artigo a suca em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. ▼No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../utilização particularmente intensiva/Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. **Cuidado:** certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em ambiente fresco e seco ao abrigo da luz e das embalagens originais. **Ambiente:** Lavar a rovescio, assecar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do produto). Se o número máximo de ciclos de lavagens não estiver indicado na etiqueta CE: Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. **Limpieza:** Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromatidad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 40°C máximo. Tratamiento meccanico reducido. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. No clorar. No planchar. No usar tratamiento con vapor. El tratamiento con vapor presenta riesgos. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o micro-emulsões, ni tampoco agentes de blanqueo. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO (grande visibilidade)- ASTRAL:** SWEAT MOLETON POLIÉSTER/ALGODÃO ALTA VISIBILIDADE **Instruções de uso:** Fato de trabalho de sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como à noite quando iluminado por faróis no exterior. (Classe 3). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Garantir que a faixa retro-refletora cinzenta esta colocada no exterior do fato e apartar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum aditivo que possa reduzir a sua superfície visível. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. **REPARAÇÃO:** O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Colocar este artigo a suca em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. ▼No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../utilização particularmente intensiva/Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. **Cuidado:** certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em ambiente fresco e seco ao abrigo da luz e das embalagens originais. **Ambiente:** Lavar a rovescio, assecar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do produto). Se o número máximo de ciclos de lavagens não estiver indicado na etiqueta CE: Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. **Limpieza:** Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromatidad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 40°C máximo. Tratamiento meccanico reducido. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. No clorar. No planchar. No usar tratamiento con vapor. El tratamiento con vapor presenta riesgos. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o micro-emulsões, ni tampoco agentes de blanqueo. **NL BESCHERMENDE KLEDING (Hoge-zichtbaarheid)- ASTRAL:** POLYESTER/KATOEN GEMOLTONNED SIGNALSWAETTER **Gebruiksbeperkingen:** Werkzichtbaarheidskleding die het mogelijk maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdags als 's nachts in het licht van koplampen. (Klasse 3). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Let erop dat de retrorefleerende grize strook zich aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest gesloten dragen zodanig dat er een continuïteit van de reflecterende band bestaat. Er mag niets overheen gedragen word wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. **REPARATIE:** PBW-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel orgaan. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. ▼Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/Een 'agressieve' werkomgeving; marieen of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../Bijzonder intensief gebruik/De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. **Instructions voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermend en in de oorspronkelijke verpakking. **Milieu:** het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Reinigen: Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenvatting van het kledingstuk). Als het maximaal aantal wasbeurten niet staat aangegeven op het EG-etiket, de kleurkwaliteit is getest na 5 wasbeurten. Wassen bij een temperatuur van maximaal 40°C. Korte mechanische behandeling. Ensgaugamento a temperatura decrescente progressivamente. Ensgaugamento reduzido. Tratamento com cloro excludo. Spoelen bij langzaam afnemende temperatuur. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken Niet met stoom behandelen. De behandeling met stoom kan het kledingstuk beschadigen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommelfdroger. Niet laten inweken. De volgende producten NIET gebruiken: ontvlakers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of bleekmiddelen. **DE SCHUTZKLEIDUNG (hoher Sichtbarkeit)- ASTRAL:** HOCHSICHTBARER SWEATSHIRT-JACKE AUS MOLTON POLYESTER/BAUMWOLLE **Einsatzbereich:** Hochsichtbarer Arbeitskleidung für optimale Sichtbarkeit bei Tag und Nacht im Scheinwerferlicht für den Außenbereich. (Klasse 3). **Gebräuchseinchränkungen:** Nicht außerhalb des in den unter aufgeführt Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Überprüfen, dass sich der graue Reflektorstreifen auf der Außenseite der Kleidung befindet und schließen Sie den Klettbandverschluss auf dem Vorderteil der Weste, um eine durchgehende Optik zu erreichen. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Dieses Produkt enthält weder weder an bekannte Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. **REPARATUR:** PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Hersteller repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung diesen Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ▼Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Die Umweltbedingungen, wie spülbar, Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistung und die Lebensdauer dieses Produktes wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzüglich um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produktes. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers kann die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühlt und trocken sowie vor Frost- und Sonneninstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. **Umwelt:** Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. **Reinigung:** Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Maschinenwasche. Höchstzahl der Waschzyklen, (siehe Etikett im Kleidungsstück). Wenn sich die Anzahl der maximalen Waschgänge nicht auf dem EU-Etikett befindet: die Farbsättigung wurde nach 5 Waschgängen geprüft. Temperatur de lavagem 40°C no máximo. Tratamento meccanico reduzido. Ensgaugamento a temperatura decrescente progressivamente. Ensgaugamento reduzido. Tratamento com cloro excludo. Spoelen bij langzaam afnemende temperatuur. O ferro Não tratar com vapor. O tratamento ao vapor apresenta riscos. Não limpar a seco. Não desmanchar com solventes. Não se deve secar em secadora com tambor rotativo. Não poner en remojo. Não usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes ou de micro-emulsões, ni tampoco agentes de blanqueo. **PL ODZIEŻ OCHRONNA (Wysokiej widoczności)- ASTRAL:** BLUZA OSTRZEGAWCZA MOLTON Z POLIESTRU I BAWŁNY **Zastosowanie:** Robocza odzież ostrzegawcza pozwalająca być doskonale widoczna zarówno w ciągu dnia jak i w nocy w świetle reflektorów samochodowych. (Klasa 3). **Organizacja w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to poganie za sobą obniżenie jej skuteczności. Uprawnić się, czyszczyć, odblaskowy pasek znajduje się na zewnątrz, zapiąć zapięcie w celu zapewnienia ciągłości paska. Nie należy stosować żadnych dodatkowych środków, których mogłyby spowodować ograniczenie widoczności paska. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. ▼NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie przedstawiciel firmy naprawczej, który posiada uprawnienia do naprawy tego produktu. Niektóre naprawy wymagają specjalistycznej firmy. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastąpić go nowym. ▼Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami ewenętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami o ograniczeniach związków chemicznych. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastąpić go nowym. ▼Naprawa: zabezpieczyć przed karkasem, aby nie zniszczyć koloru i kształtu. **ODZIEŻ OCHRANNE ODÉVY (vysokej viditelnosti)- ASTRAL:** REFLEXNÝ MIKINA, POLYESTEROVY / BAVLNA MELTON NÁVOD K používaniu: Pracovní signalizační oděv, který umožňuje, aby byl vidět všechny části žlutého křivkového pásku sítě, které jsou uvedeny v návodu, než je dán všechny části žlutého křivkového pásku sítě. **Meze používání:** Tento oděv nepoužívejte v jiném účelu než je určen. **Oděv:** všechny části žlutého křivkového pásku sítě, které jsou uvedeny v návodu, musí být tedy vidět všechny části žlutého křivkového pásku sítě. **Umožnění používání:** Používejte všechny části ž**

može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. ▶POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ako se proizvod uništi, baciti ga u otpad i zamijeniti novim. ▶Po istjeku roka upotrebe, ovu odjeću trebate obavezno baciti poštujteći propisane postupke upotrebe u zakonodavstvu vezano za zaštitu okoliša. Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vrijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/agresivna radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštiri bridovi .../posebno intenzivno korištenje/Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu znatno smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. **Čuvanje/Cišćenje:** Čuvajte ih na suvjem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i topilih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. •Okoliš: Ovi štiti mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. •Cišćenje: Prati se unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Pranje u stroju za pranje rublja. Broj dozvoljenih pranja, (vidi naljepnicu o sastavu tkanine). Ako najveći broj ciklusa nije naveden na EC oznaci; kromatičnost je ispitana nakon 5 pranja. Temperatura pranja: 40°C maksimum. Umjerena mehanička obrada. Ispravna na temperaturi koja se postepeno smanjuje. Umjereno sušenje. Zabranjeno kloriranje. Ne glačati ne tretirati parom. Obrada parom predstavlja rizike. Ne čistiti na suho. Ne skidati mrlje pomoći otapala. Ne sušiti sa rotacionim bubnjem. Bez pred-namakanja. Ne koristiti sredstva za uklanjanje mrlja visoke alkalnosti, deterdente na bazi otapala ili mikroemulzije, niti dodatke za izbjeljivanje. **UK ЗАХИСНИЙ ОДЯГ (одяг підвищеної видимості) - ASTRAL:** КУРТКА СИГНАЛЬНЕ З КАПЮШОНОМ З ПОЛІЕСТЕРУ ТА БАВОВНИ **Інструкції з використання:** Сигнальний одяг забезпечує користувачу абсолютну видимість, в будь-який час доби, при світлі фар. (Клас 3). **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищепереліченій інструкції про застосування. Перш ніж надягніти цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Переоконатися, що сіра відображає стрічка знаходиться на зовнішній стороні одягу і застебнуті одяг так, щоб смуги були на одному рівні. На одязі не повинно бути нічого, що б зменшило її видимість. Цей продукт не містить речовини, яка, як відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей. ▶РЕМОНТ: ремонт одягу компанії ЗІЗ повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника внововнаваженою компанією, яка має необхідні дозволи. Якщо виріб пошкоджено, його необхідно забракувати і замінити новим. ▶Утилізацію даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколошнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильне використання, можуть стутево вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть привести до його сильного скорочення: Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання /"Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гости краї .../ Особливо інтенсивне використання /Перевищення максимальної кількості циклів миття. Увага: деякі екстремальні умови можуть привести до скорочення терміну придатності на кілька днів. **Інструкції зі зберігання/Очищення:** Тримати виріб у оригінальній упаковці в сухому, прохладному місці, захищенному від замерзання і впливу світла. "Навколошні середовища Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. •Очищення: Для прання виріб потрібно вивертати навиворіт. Машинне прання. Максимальна кількість разів прання (см. на ярлыку зі складом матеріалу одягу). Якщо максимальна кількість циклів прання не вказано на етикетці ЕС: кольоровість було випробувано на протязі 5 циклів прання. Температура при пранні повинна становити максимум 40 °C. Мінімальний механічний вплив. Полоскання при поступово знижувати температуру. Мінімальний відмінання. Обробка хлором включено. Не прасувати Не обробляти паром. Обробка паром становить загрозу. Суха чистка непримушено. Не сушити в сушарці для близні з ротаційним барабаном. Попередне замочування непримушено. Використання плявомовідників з високим вмістом лугів, миючих засобів на базі розчинників або мікроемульсій, а також підбілювачів непримушено. **RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА (одежда повышенной видимости)-ASTRAL:** ТОЛСТОВКА ПОВЫШЕННОЙ ВИДИМОСТИ, ФЛИС ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК **Инструкции по применению:** Сигнальная одежда обеспечивает пользователю абсолютную видимость, как днём, так и ночью при свете фар. (Класс 3). **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Убедитесь, что серая светоотражающая или флуоресцентная полоса находится на внешней стороне одежду. Для непрерывности полосы, застегните парку. На одежду не должно быть ничего, что бы уменьшило ее видимость. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогенные, токсичные и/или способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. ▶РЕМОНТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. Если изделие повреждено, его необходимо забраковать и заменить новым. ▶Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующими законодательством и мерами по защите окружающей среды. Окружающие условия, такие как холод, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации/Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./Особо интенсивное использование/Превышение максимального допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней. **Хранение/Чистка:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. "Окружающая среда: Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. Чистка: Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Машинная стирка. Максимальное количество раз стирки (см. на ярлыке с составом материала одежды). Если максимальное количество стирок не указано на этикетке (ЕС): цветность была протестирована после 5 стирок. Температура при стирке должна составлять максимум 40°C. Минимум механической обработки. Полосканье при постепенно понижаемой температуре. Сниженный режим отвода воды Исключается обработка хлором. Не гладить Не обрабатывать паром. Обработка паром представляет угрозу. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушке для белья с ротационным барабаном. Не допускается предварительное замачивание. Не допускается использование пятновыводителей с высоким содержанием щёлочей, моющих средств на базе растворителей или микромузелий, а также отбелителей. **TR KORUMA KİYAFETLERİ (yüksek görünürlüğe sahip)-ASTRAL:** UZAKTAN GÖRÜLEBİLEN YUMUŞAK KALIN POLYESTER/PAMUKLUDAN SÜVETER **Kullanım şartları:** Dışarıda far ışığında gece olduğu gibi gündüz de kusursuz görünüm sağlayan, uyarı giysisi. (Sınıf 3). **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanım şartlarında belirlenen kullanım alanı dışında kullanılmayın. Bu kiyafeti giymeden önce, kırıl veya kullanılmış olup olmadıklarını kontrol ediniz. Reflektörlü gri bandın ya da flüoresan bandın giyisini dışında olduğundan emin olun ve bandta kesintisi olmaması için parkayı kapatın. Görünür yüzeyin azaltılacak hiçbir ilave gerekmemelidir. Bu üründen kancerlen, toksik olduğu veya hassas kişilere alerji yapması muhtemel olduğu bilinen herhangi bir madde içermez. ▶ONARIM: Kışisel Koruyucu Ekipman giyisileri imalatçı onerileri dışında bir onarım maruz kalmamalı ve izin verileninde onarım işlerini profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Häsar görmesi halinde bu ürünü ıskartaya çkartın ve yenisiyle değiştirin. ▶Ömrünün sonunda, bu giysi mütlaka tesisin iç prosedürlerine, yürürlükteki kanunlara göre ve çevreye bağlı kısıtlamalarla görev elden çıkarılmıştır. Soğuk, ısı, kımıyasallar, güneş ışığı gibi çevresel koşullar veya yanlış kullanım, bu ürünün korunma performansını ve raf ömrünün önelimi derecede etkileyebilir. Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgilendirme amacıyla iletilmiştir ve kullanım şekline bağlıdır. Kullanım ömrü aşağıdaki faktörlerle göre farklılık gösterir: İmalatçınınnakliye, depolama ve kullanımına yönelik talimatlarına uyulmaması/"Zorlu" çalışma ortamı: Deniz ortamı, kımıyasallar, ılıcıklıklar, keskin köşeler/Yogun kullanım/Yıkama dönüsü sayısının aşılması. Dikkat: Bazi uskular kullanım ömrünün birkaç gün kışamasına neden olabilir. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ıskıtan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusunda saklayınız. "Çevre: Koruyucu eleman evesel atıklar ile birlikte atıllabilir. •Temizlik : Tersine çevirerek yıkayın, yıkamadan sonra hemen kurutun. Makinede yıkama. Izin verilen maksimum yıkama sayısı, (giyisini bilesim etiketine bakın). Maksimum yıkama döngü sayısı CE etiketinde belirtilemiş 5 yıkamadan sonra kromatiklik düzeyi test edilmelidir. Maksimum 40°C yıkama sıcaklığı. Düşük mekanik işlem. Kademeli olarak azalan sıcaklıkta durulur. Azaltılmış sıcaklıkta saklanır. Buharlı işlemler risk taslağındadır. Kuru temizleme yapmayın. Leke çıkarıcı kullanmayın. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. Önceden islatmayın. Alkalın oranı yüksek leke çıkartıcılar, solvent ya da mikroemülsiyon bazlı deterjanlar, ne de ağırtıcılar kullanmayın. **ZH 防护服 (较高的知名度)-ASTRAL:** 高能见涤纶/棉绒运动上衣 **使用说明:** 穿上信号服可让我们无论是否白天还是夜晚在外部灯光中都可很容易清楚地让他人看到。(级别 3). **使用限制:** 不得在用于除以下以外使用说明规定之外的用途。在穿上本保护服前，检查保证保护服不脏亦无破旧，否则会导致降低它的有效性。确保灰色反光条或荧光布正确定位于服装外部并穿上大衣以确保其可持续性作用。不可穿任何可能影响表面能见度的添加衣物。本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。▼维修：防护服装维修需经厂家审核，经审核后需由专业机构进行维修。产品劣化后请废置处理并使用新产品替代。▼完成其使命后，必须遵照以下法律规章，无一例外地将此服装淘汰掉：内部设施装备程序、现行法规及相关环保公约。环境因素，譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用，会严重影响产品的性能与寿命。产品寿命是参考值，且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值相差非常大：不遵守厂商说明的运输、储存和使用/有“威胁”的工作环境：海上气候，化学制品，极端温度，锐利的边沿……/特别密集的使用/超过最大洗涤循环次数。注意：一些极端条件会减少使用使用寿命为数天。 **存放说明/清洗:** 保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。▪环境：防护成份可扔入家庭垃圾。▪清理：翻过来进行洗涤，洗涤后立即进行干燥。机洗。最多洗涤次数见面料成份标签。如最大洗涤次数未在CE标签上标出：色度为5次洗涤后所测值。最大洗涤温度为40°C。减少机械处理。漂洗时逐渐降低水温。避免进行旋转。不得进行氯漂白，不能熨，不能用蒸汽处理。使用蒸汽会存在一些风险。请勿干洗。不要烘干。不要进行强碱性洗涤剂，不得使用基于溶剂或微乳化液的洗涤剂，也不得使用漂白剂。 **SL ЗАШИТНА ОДЕЖДА (высокий уровень видимости)-ASTRAL:** ІАКНА СWEAT/EIS POLIESTER/BOMBАЖ VISOKA VIDNOSTI Novedžia po upravo: Obliečia ze signalizáciou využívajúce vidnosť podľa normy na vysokú vidnosť v závislosti na výrobiteľa. (Rezervované pre výrobiteľa)

SL ZAŠTITNA OBLAČILA (Opozorilna oblačila)- ASTRAL: JAKNA SWEAT FLIS POLIESTER / BOMBAŽ VISOKA VIDLJIVOST **Navodila za uporabo:** Oblačila za signalizacijo omogočajo popolno vidnost podnevi in ponocni pri osvetlitvi z zunanjim osvetlitvijo. (Razred 3). **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenebiti, preverite, ali ni umazano, poškodovan ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Zapnite si oblačilo, s čimer si boste zagotovili trajno zaščito. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ▼POPRAVILA: oblačila za osebo zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s pripomembami, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poškodb opreme ne popravljati. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. ▼Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Živiljenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladščenje in uporabo/Delovno okolje je "agresivno", morski okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi .../Zelo intenzivna uporaba/Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoj lahko skrajšajo življensko dobo oblačila na nekaj dni. **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topiljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. ▼Okolos : To zaščitno opremo lahko odvržete skupaj z gospodinjskimi odpadki. ▼Ciščenje : Operite obrnjeno z notranjo stranjo navzven in dajte sušiti takoj po pranju. Strojno pranje. Število dovoljenih pranj, (glej nalepko o sestavi tkanine). Če na oznaki CE ni navedeno največjega števila ciklusov pranja: kromatičnost je bila preskušena po 5 pranjih. Temperatura pranja 40°C maksimum. Z blago mehanično obdelavo. Izpiranje pri nizki temperaturi. Zmanjša z ocejanjem s centrifugo. Prepovedana kloriranje. Ne likati ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično ciščenje. Maledžev ne odstranjujev s topili. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnombom. Ni potrebno namakanje. Prepovedana uporaba visoko alkalinih sredstev za odstranjevanje maledžev ali detergentov na bazi topil, mikroemulziji ali belicev. **ET PRACOVNJE OBLEČENIE (Hoitoasűridav):** KÖRGÄNÄHTAV FLIISSVIITER POLÜESTER/PUUVILL **Kasutusjuhised:** Kõrgendatud nähtavusega rietus, mis võimaldab olla välistingimustes tulede valgusele täielikult nähtav nii päävel kui ösel. (Klass 3). **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada väljaspool ülaltoodud juhistes määratletud kasutusala. Enne riute selgja panemist kontrollige, et need ei oleks määrdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kontrollige, et hall helkurk ja vool vürstest seeriv riba jäiks rõiva väálküle, ja sulgege rõiva kinnised, et helkurist moodustaks üks katkematu juon. Keelatud on kasutada lisandeid, mis võivad helkuri nähtavat pinda vähendada. Toode ei sisalda teada olevat kantsegeroenseid, mürgeisid ega tundlikel isikutel allergiaid pöhjastada vöövaid aineteid. ▼PARANDAMINE: Isikukaitserietuses ei tohi teha parandusi, välja arvatud neid, mida tootja soovitab, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialaasutusel. Rõiva kahjustuse korral tuleb rõivas kasutuselt kõrvvaldada ja asendada uuega. ▼Kasutuskõlbmatuks muutunud rõivas tuleb kõrvvaldada kooskõlas kaitise sisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitset puudutavate nõuetega. Välsides faktordit nagu vesil, kuum, kuumilis, pääkesevalgus, samuti vale kasutamise vältvad toote kaitseomadus ja kasutusiga märkimisväärsest mõjutada. Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote õigestist kasutamisest. Seda tööle tugevata muuta järgmisest tegurid: ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmises ka kasutamiseks/töökseks kõnd on agressiivne: merehõb, keemiline keskkond, äärmuslikud temperatuurid, lõikavat servad .../eriti intensiivne kasutus/Maksimaalne pesutsükli arv on ületatud. Hoitosis: teatud äärmuslikud tingimusel vöövad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päeval. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpaakkendis jahedas, kuivitas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. ▼Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi kõrvvaldada koos märgipidamisjäätmetega. ▼Puhastus : Peske paehimpidi pööratuna ja kuivatage kohe pääras pesemist. Masinipesu: Maksimaalne pesukordade arv (vt. riuetuse koostise etikett). Kui CE-märkisel ei ole maksimaalsest pesutükkust arvamust: värvest on testimist pääras. Maksimaalne pesutemperatuur 40°C. Ettevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine sujuvalt jahenevalt temperatuuril. Piriiratud tserifruug. Kloorvalgendamine keelatud. Mitte triikida Mitte tööldada auruga. Auruga töötlemine kujutab ohtu. Kuivupuhastus keelatud. Lahustatud kuivamine pöörleva trumliga kuivatis. Mitte leotada. Keelatud kasutada tugevalt aluselisi plekieemaldajaid, lahesti-või mikroemulsiionide põhiseid pesuvahendide ja valgendaaja. **LV AIZSARGAPGĒRS (augstu redzamībā)- ASTRAL:** AUGSTAS REDZAMĪBAS POLIESTER/KOKVILNAS FLĪSA SPORTA VESTE **Lietošanas instrukcija:** Augstas redzamības brīdinās apģērbas, kas lauj valkātājam būt labi redzamam gan dienas, gan naaks laikā ar priekšējo gaismu apgaismojumu. (Klass 3). **Lietošanas termini:** Neizmantojiet árpus lietošanas jomas, kas minnä zemák esosojas norādījumos. Pirms áspēkā uzvilkšanas pārbāudīt, vai tas nav netirs vai nodilis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapgēbra efektivitāte. Jāpārleicinās, ka pelēkā atstarojosā vai fluoresentēja lenta ir novietota apģērba árpus, kā arī jāaizver kapuce, lai nodrošinātu lentas nepārtrauktību. Uz jakas nedrīkst uzlīmēt neko, kas varētu aizseg立 lento. Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir ziņams, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alergisku reakciju personām. ▼LABOSANA: individuālos aizsargapgēbus nav jālābo, ja rāzojās to nav rekomendējis, un tad, ja tas ir atlauts, to jāievie profesionalai organizācijai. Izmēst šo preci atkritumos, ja tās bojata, un aizstāt to ar jaunu preci. ▼Pēc apģērba noļietošanas tas obligāti jāzīmē, ievērojot iekšējo uzglabāšanas kārtību un spēkā esošā likumdošanu, kā arī tās noteiktos ierobežojumus attiecībā uz apkārtējo vienu. Vides apstākļi, piemeram, aukstums, karstums, kinikālijas, saules gaismai vai nepareiza lietošana, var ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Kalpošanas ilguma ir sniegt ikā informācijas nolūkos un atkarīgs produkta parēzas lietošanas. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori: transportēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukciju ievērošana/"agresīva" darba vide, apstākļi: darbs jūra, darbs ar kīmiskiem produktiem, galējas temperatūras, asas dzegas.../paši intensīvā lietošāna/Maksimālā magzgāšanas ciklu skaits pārslēgšanā. Uzmanību: daži ekstrēmi apstākļi var sasīnāt aprīkojuma kalpošanas laiku līdz dažām dienām. **Glabāšanas/Trišanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas oriģinālajos iesaīnojumos. ▼Vide: Aizsargapgērs var tikt izmēst kopā ar sadzīves atkritumiem. ▼Trišana : Mazgāt no otras puses, pēc mazgāšanas tūlīt izķāvēt. Var mazgāt velas mašīnā. Uz mazgāšanas temperatūru 40°C. Mehāniskā apstrāde atļaujta sauzīgā režīmā. Skalošāna, ūdens temperatūrai pakāpeniski samazinoties. Izaugsmešanas programma. Aizliegts balināt. Netiriet ar glūdinātu Neaprātādājiet ar tvaiku. Apstrāde ar tvaiku var samazināt apģērba aizsargfunkcijas. Aizliegts tirīt kīmiski. Traipu tirīšanai neizmantojiet skřidinātāju. Nav žāvē velas žāvētājs ar rotējošu cilindru. Pirms mazgāšanas apģērbu nemērcēt! Neizmanto sārmainus traipi tirītājus, kā arī mazgāšanas līdzeklus , kas satur skřidinātāju, mikromelnsu vai balinošas vielas. **LT APSAUGANTIS DRABUŽI (Aukšto matomumo)- ASTRAL:** STRUKÉ - "SWEAT MOLLETON" IŠ POLIESTERI / MEDVILNES SU ŠVIĒSES ATSPINDIČIOMIS JUOSTOMIS **Naudojimo instrukcija:** Gero matomumu ispējamiem drabužiem jau vilkinčiām asmenim padeda būti geriu pastebimam lauke dienos metu ir nakti, šviečiant priekšnamiem transporto priemonių žibintams. (Klasė 3). **Naudojimo aprībojimai:** Naudokite tik pagal paskirti, nurodytā toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Prieš apsirengdam iš drabuži patirkinkite, ar jis yra švarus ir nesusidēvējēs, nes toks drabužis netiekutu tinkams apsaugos. Patirkinkite, ar pilka arba fluorescenciné šviesa atspindinti juosta yra drabužio išorēje ir uzseki te striukē, kad užtikrintumētē juostos nenutrūkstamumā. Ant jo neturi būti joki priekši, galinči sumazinti jo matoma pārsvītu. Gaminis sudētājē nera kancerogeninis ar toksiniem medīzīgi, ar medīzīgi, kurios gali sukelti alergijā jautriem zīmōnem. ▼TAISYMAS: AAP drabužiām negali būti taisomi ne pagal gamjintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiamās, juos tur atlikti paskirtījo institūcijā. Drabužiām susidēvējus, pakeiskeite jī nauji. ▼Kai drabužio nebegalima neširoti, jīs turi būti ī karto utilizuotas, laikātās: ierenginā viudas procedūrā, galiojotās triekis aktu ar aplinkos apribojumu. Aplinkos salygos, p.vz., šaltis ar karštis, cheminiai produktai, saulē šviesas ar netinkamas naudojimas gaminio naudojimo trukmē. Tinkamumo laikas pateikiamas kaip nuoroda ir priklausom nuo šių veiksnii: Gamintojo instrukciju nesilaikymas, transportuojant sandēliuojant ir naudojant garnīji./Nepalanki darbo aplinka: jūrini klimatas, chemija, kritiņas temperatūros, aštrūs kampai.../Ypatīgai intensīvus naudojimasis/Maksimālais plovimā ciklu skaicius. Dēmēs: tam tikros ekstremālās temperatūras, galītumpriņķi, galītūkumi ir sāvies. ▼Applinka: apsauginās drabuži galītūkumi būtū utilizuojamas su būties atliekamis. ▼Valymas : Skalbijs išvertus ī kīta puse, dzīvībā iš karto po skalbīmo. Skalbīmo skalbīmu skalbīmu skaičiūmā vadiņi, vadinasi atliekant spalvos atsparsmu bandymus, buvo atlīki 5 skalbīmo. Maksimāli skalbīmo temperatūra 40°C. Ribotas mechaniskis apdrojimais. Skalvamais laipsnišķi mažējānoče temperatūro. Ribotas grēzīmas. Nenaudokite balināmo priemoni. Nevalyti garais pavojinga. Nevalyti sausoju valymu. Nevalyti dēmī vienkārši. ▼SKYDDSKLÄDER (hög synbarhet)- ASTRAL: HÖJSIKTIGHET POLYESTER / BOMULL SWEATSHIRT Användning: Arbetsreflexkläder ger perfekt skydd utomhus både dag och natt i det fördonsbelägningen .(Klass 3). **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Kontrollera att det grå reflexbandet eller det fluorescerande bandet sitter på plaggets utsida och stäng plagget för att få ett oavbrutet band. Plagget får ej utsrustas med något som minskar eller döljer detta band. Denna produkt innehåller inte nägra kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergi hos känsliga människor. ▼REPARATION: Den personliga tillvarakören har inte genomgått nägra reparationser annat än på tillverkarens irrådan. De reparationser som tilltas måste utföras av en professionell part. Om dena produkten är sliten eller skadad måste den kastas och ersättas med en ny produkt. ▼Efter rekommenderade användningsgränser måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. Omgivningsförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, sollys eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produkterns skyddsprestanda och livslängd. Livslängden anges uppflynningsvis, och förslutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: Underlättethet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning/"Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter.../Särskilt intensiv användning/Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. ▼Miljö: Skyddet kan torka ut. ▼Tvättning : Tvättas med insidan utåt, torka omedelbart efter tvätt. Tvättas i maskin. Se plaggets etikett tör tilläggat antal antal. Om det maximala antalet tvättcykler inte anges på CE-etiketten kromatiktestet testades efter 5 tvättar. ▼Tvättas vid maximalt 40°C maximum. Låg mekanisk behandling. Sköljning på en temperatur som minskar gradvist. Mindre centrifugering. Klorering uteslutnas. Förr ej torkas. Förr ej strykas. Använd inte ångväta. Ångbehandling utgör risker. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. Förr ej torkas i torkumlare. Förr ej förtvättas. Använd ej fläckborttagningsmedel med hög alkalisitet, blekmmedel, tvätt- eller rengöringsmedel med mikromeljsidor eller mikroemulsioner. **DA BESKYTELLESSESKLÄDEN (höje-synlighet)- ASTRAL:** SWEAT JAKKE POLYESTER/BOMULD MOLTON HÖJ SYNLIGHED Brugsanvisning: Arbejdssadværtselsbeklædning der gör det muligt at blive klart set om dagen såvel som om natten i lyset fra udvendige lygter. (Klasse 3). **Anwendungsbeschränkungen:** Må ikke bruges under formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskiddt eller slidt, hvilket ville medføre nedstættelse af virkningen. Kontrollera att det grå reflexbandet eller det fluorescerande bandet sitter på plaggets utsida og stäng plagget for att få en oavbrutet band. Plagget får ej utsrustas med något som minskar eller döljer detta band. Denne produkt inneholder ikke noget stof, der er kendt som værende kæmptfremkallende, giftigt, og er heller ikke misfærdig for at fremprovokerer allergi hos følsomme personer. ▼REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilfældet, skal de udføres af et professionelt organ. Bortskaf artiklen, hvis den beskadiges og udskift med en ny artikel. ▼Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovligning og miljømæssige belastninger. Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Levetiden er vejledt og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre, at der varierer meget: Ikkeoverholder af fabrikantens instruktioner for transport, opbevaring, og anvendelse//Aggressivt arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter.m.v./Særlig intensiv anvendelse/Overskriftet af det maksimale antal vaskesyklusser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produkternes levetid til nogle dage. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem koldt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originale emballage. **SV SKYDDSKLÄDER (hög synbarhet)- ASTRAL:** HÖJSIKTIGHET POLYESTER / BOMULL SWEATSHIRT Användning: Arbetsreflexkläder ger perfekt skydd utomhus både dag och natt i det fördonsbelägningen .(Klass 3). **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Kontrollera att det grå reflexbandet eller det fluorescerande bandet sitter på plaggets utsida och stäng plagget för att få ett oavbrutet band. Plagget får ej utsrustas med något som minskar eller döljer detta band. Denna produkt innehåller inte nägra kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergi hos känsliga människor. ▼REPARATION: Den personliga tillvarakören har inte genomgått nägra reparationser annat än på tillverkarens irrådan. De reparationser som tilltas måste utföras av en professionell part. Om dena produkten är sliten eller skadad måste den kastas och ersättas med en ny produkt. ▼Efter rekommenderade användningsgränser måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. Omgivningsförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, sollys eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produkterns skyddsprestanda och livslängd. Livslängden anges uppflynningsvis, och förslutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: Underlättethet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning/"Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter.../Särskilt intensiv användning/Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. ▼Miljö: Skyddet kan torka ut. ▼Tvättning : Tvättas med insidan utåt, torka omedelbart efter tvätt. Tvättas i maskin. Se plaggets etikett tör tilläggat antal antal vaskesyklusser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produkternes levetid til nogle dage. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem koldt og tørt i lufttømmer. **Brugerinstrukser:** Signalér som skal ses perfekt dag og natt i lys af frontlysetten. **Brugsbegrensninger:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Før du tar på deg dette plagget, må du kontrollera at det ikke er skittent eller slitt, da dette vil redusere effektiviteten. Forsikre deg om at den grå eller fluorescerende retroreflektorene strepen er plassert på utsiden av plagget, og lukk parkoen slik at det er kontinuitet på den. Det må ikke inneholde noe stoff som er kjetten som kæmptfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. ▼REPARASJON: PV-klaer må ikke repareres utenfor produsentens anbefalinger, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. Kast denne gjenstanden hvis den er skadet, og erstatt den med en ny. ▼På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjons interne prosedyrer, gjeldende lovligning og begrensningene knyttet til miljøet. Miljøforhold som kulde, varme, kemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesytelse og levetid betydelig. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å være sterkt: Unntakelse av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk//Aggressivt arbeidsmiljø: marin atmosfære, kemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv./Spesielt intensiv bruk/Overskriftet maksimalt antall vaskesyklusser. Advarsel: nøyaktig kontrollere forholdet til noen få dager. **Laagringsinstruks/Rengørings:** Oppbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. ▼Miljø: Beskyttelseselementet kan kastes i husholdningsavfallet. **Rengjøring :** Vask innvendig og utvendig, tork umiddelbart etter vask. Maskinvask. Maksimalt antall vask (se etikett for sammensetning av varen). Hvis maksimalt antall vaskesyklusser ikke er angitt på CE-merket, ble kromatisiteten testet etter 5 vask. Maksimal vasketemperatur 40°C. Redusert mekanisk prosessering. Skyll ved gradvis synkende temperatur. Redusert sentrifugering. Klorering ekskludert. Ikke stryk. Ikke behandle med damp. Dampbehandling gir risiko. Ikke tørres. Ikke fjern med løsemiddel. Ikke tørke i en roteterende tørketrommel. Ikke bløtelegg. Ikke bruk flekkfjerner med høy alkalinitet, vaskemidler basert på løsemidler eller blekemiddel.

AR ملابس واقية (مستوى وضوح عالي) **ASTRAL**: **علية الرؤوية وبوليمر / قطن فنيب تغطيات الاستخدام**: ملابس عالية الرؤوية الواضحة تحسب بالرؤية البصرية في وقت النهار بالخارج وفي وقت الليل تحت ضوء المصباح الأماضية. (الفئة 3). **قيود الاستخدام:** تحجب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قيل ارتداء هذه الثياب تأكيد من أنها ليست منسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فاعليتها. تأكيد من وضع الشريط العاكس باللون المرادي على الجزء الخارجي من عنصر الملابس الواقعية، ثم قم باغلاق الملابس لكي تتوافق مع هذا العنصر. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو مادة مسببة للحساسية للأشخاص الحساسين. ▶ **الإصلاح:** لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنعة، كما يجب أن تعمق التخلص من الملابس الواقعية في حالة تلف المادة الواقعية. التوقف عن استخدام هذه المادة عقب ظهور علامات تدهور واستبدالها بمادة جديدة. ▶ يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً لإجراءات التثبيت الداخلية والشروط البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعه الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لها لهذا المنتج. يمكن أن تتسرب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقعية شكل كثيف: عدم الالتزام برشادات جهة تصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام/بنية عمل "قاسية": الطقس البحري والماء الكيميائي ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة.../الاستخدام الشاق بوجه خاص/عدد دورات الغسل الأكبر. تحذير: بعض الطروف الفاسية يمكن أن تُفسد مدة الصلاحية بضعة أيام. **تعليمات التخزين/التقطيف:** تخزن هذه المنتجات في عبوتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيداً عن الصنف والضوء. الغسل بالغسالة الكهربائية. الحصول على الحد الأقصى لعدد الغسالات المصرح به. (راجع تصنيف عنصر المعني). في حال عدم تحديد عدد دورات الغسل الفقصوى على ملصق EC: فيستحب اختيار الونية بعد 5 غسالات. درجة حرارة الغسل القصوى 40 درجة مئوية. معالجة ميكانيكية منخفضة تدريجياً التدوير لفترة قصيرة. لا تستخدم مواد التبييض. تحجب الكي. تحجب التجفيف بالخار. لا ينصح بالمعالجة باستخدام مزيل البقع على الجودة أو المنظفات التي تحتوى على المذنبات أو المستحلبات الجزئية أو عوامل التبييض.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, son ou ses Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont indiqués sur la Déclaration de Conformité et le détail de ses performances se trouve dans sa fiche produit sur le site internet. - **EN Performances :** Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, its Conformity Assessment Body(ies) are indicated on the Declaration of Conformity and details of its performances can be found in its product sheet on the website. - **IT Prestazioni :** Conforme alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu ai livelli di dati prodotto. Per ogni prodotto, l'Organismo o gli Organismi di valutazione della conformità sono indicati nella Dichiarazione di conformità e i dettagli sulle sue prestazioni sono riportati nella scheda prodotto sul sito web. - **ES Prestaciones :** De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. El o los organismos de evaluación de conformidad de cada producto vienen indicados en la declaración de conformidad y los detalles de su rendimiento pueden encontrarse en su ficha de producto en el sitio web. - **PT Desempenho :** Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os organismos de avaliação da conformidade estão indicados na Declaração de conformidade de cada produto e os respetivos dados de desempenho encontram-se na ficha do produto disponível no site. - **NL Prestaties :** Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product worden de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) vermeld in de conformiteitsverklaring en details over de prestaties zijn te vinden in het productblad op de website. - **DE Leistungswerte :** Entsprechen den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt sind die Konformitätsbewertungsstellen(n) in der Konformitätserklärung angegeben und die Einzelheiten der Leistung sind im Produktdatenblatt auf der Website zu finden. - **PL Właściwości :** Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IIOO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W deklaracji zgodności każdego produktu wskazana jest jednostka badająca jednostki oceniające zgodność, natomiast szczegółowe parametry są podane w karcie produktu dostępnej na stronie internetowej. - **CS Vlastnosti :** Spĺňa základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedenými norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickým údajům výrobku. U každého výrobku je v prohlášení o shodě uveden orgán (orgány) posuzování shody a podrobnosti o jeho vlastnostech lze nalézt v produktovému listu na webových stránkách. - **SK Výkonnosti :** V súlade s základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pri každom výrobku sa jeho orgán(y) posudzovania zhody uvádzajú vo vyhľásení o zhode a informácie o jeho výkonnosti sa nachádzajú v karte výrobku na webovom sídle. - **HU Védelmi színtek :** Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. A megfelelőségi nyilatkozatban van(nak) feltüntetve, a termék teljesítményének részleteiről pedig a weboldalon található termékadatlap található. - **RO Performanțe :** Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, organismele sale de evaluare a conformității sunt indicate în Declarația de conformitate, iar detalii privind performanțele acestuia pot fi găsite în fișa produsului, pe pagina web. - **EL Επιδόσεις :** Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατόπιν προτύπων. Η δηλώση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στο δικτύο τούτου internet www.deltaplus.eu μέσω της διεύθυνσης της οργάνωσης. Η επιδόση συμμόρφωσης αναφέρεται στη Δήλωση Συμμόρφωσης και λεπτομέρειες για την απόδοση του βρίσκονται στο φύλλο προΐστορος του στην ιστοσελίδα. - **HR Performanse :** U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO u nižje navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u djelu o podatcima proizvoda. Nadležna tijela za procjenu sukladnosti za svaki proizvod navedena su na Izjavi o sukladnosti, a podaci o performansama nalaze se na sigurnosno-tehnicičkom listu koji je dostupan na internetskoj stranici. - **UK Робочі характеристики :** відповідає основним вимогам Регламенту (ЕС) 2016/425 ЗІЗ та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту в декларації про відповідність застосовується відповідний стандарт. Для кожного изделия орган(-ы) по оценке соответствия указаны в Декларации о соответствии, а подробную информацию о его характеристиках можно найти в паспорте продукта на интернет-сайте. - **TR Performans :** 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her ürün için Uygunluk Değerlendirmesi Kuruluş/Kuruluşları Uygunluk Beyanında belirtimmiştir ve performansına ilişkin ayırtılar web sitesindeki ürün sayfasında bulunabilir. - **ZH 性能 :** 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每个产品，符合性声明中都注明了其符合性评估机构，其性能详情可在网站上的产品介绍中找到。 - **SL Performansi :** Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatcu o izdelku. Organ za ugotavljanje skladnosti je za vsak izdelek naveden v izjavi o skladnosti, podrobnosti o njegovem delovanju pa so na voljo v opisu izdelka na spletni strani. - **ET Omaduse :** Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhинуетeli ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kätesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. Iga toote puuhul on selle vastavust hindava(te) asutus(e)le nimi näidatud Vastavusdeklaratsioonil ja üksikasjalikud andmed selle toimivuse kohta on veeblehel oleval tootelehel. - **LV Tehnisks rādītāj :** Atbilst Regulas (ES) 2016/425 ILM pamatlīdzības un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. Katram produktam atbilstības novērtēšanas iestāde(-es) ir norādīta(-as) atbilstības deklarācija, un informācija par tās veiktspēju ir atrodama tās produkta datā lapā tīmekļā vietnē. - **LT Parametrai :** Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir tolīja nurodytas normas. Atitinkties deklaracija galima rasti internetinām plānotajām www.deltaplus.eu priešgājiņu duomenēm. Atitinkties deklaracijo nurodyta kiekvieno gaminio atitinkimo organizācija ar organizācijas, o išsamīgi informācija apie gaminio ekspluatācines sav�bes galima rasti gaminio aprašy whole. - **SV Prestanda :** Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet-på www.deltaplus.eu. För varje produkt anges dess organ för bedödning om överensstämmelse i försäkran och närmare uppgifter om dess prestanda finns i produktbladet på webbplatser. - **DA Ydelse :** I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVs og nedenstående standarder. Overensstommelsesdeklaration er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt er det overensstommelsesvurderingsorgan(er) angivet på samsvarserklæringen, og du finner mer informasjon om produkets ytelse i produktarket på nettstedet. - **NO Ytelsen til :** Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. Kunkin tuotteen vaatimustenmukaisuutta arvioiva(t) elin(t) on ilmoittettu vaatimustenmukaisuusvaatukussa, ja yksityiskohtaiset tiedot tuotteen suorituskyvystä löytyvät sen tuoteselosteesta verkosivustolla. - **AR الأداء :** بالنسبة لكل منتج، تم تقييم المطابقة الخاصة به في بيان المطابقة ويمكن الاطلاع على تفاصيل أداء المنتج في صيغة المنتج الموجودة على الموقع الإلكتروني.



FR Règlement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL RÓZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL KANONIΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK PERGLAMENT (EC) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (EC) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法規 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLEMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 - NO FORORDNING (EU) 2016/425 - (EU) 2016/425 اللائحة AR

EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR Exigences générales pour les vêtements. - **EN General requirements for protective clothing.** - **IT Requisiti generali per i capi di abbigliamento.** - **ES Requisitos generales para prendas de protección.** - **PT Requisitos gerais para os vestuários.** - **NL Algemene vereisten voor de kleding.** - **DE Allgemeine Anforderungen für Bekleidung.** - **PL Ogólne wymogi dotyczące odzieży.** - **CS Obecné požadavky na oděvy.** - **HU Védőruházatkorra vonatkozó általános követelmények.** - **RO Cerințe generale pentru imbrăcăminte.** - **EL Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα.** - **HR Opći zahtjevi za odjeću.** - **UK Загальні вимоги до одягу.** - **RU Общие требования к одежде.** - **TR Koruyucu giysiler için genel gereklilikler.** - **ZH 防护服一般性规定。** - **SL Splošne zahteve za zaščito oblačila.** - **ET Üldised nõudmisest riitusele.** - **LV Vispārīgās prasības apģērbam.** - **LT Bendrieji reikalavimai drabužiams.** - **SV Allmänna krav för skyddskläder.** - **DA Generelle krav til beklædningerne.** - **FI Suojaavatetusta koskevat yleiset vaatimukset.** - **NO Generelle krav til klær.** - **AR متطلبات عامة لملابس الحماية.**



EN ISO 20471:2013 /A1:2016 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - IT Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - SL Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Test methods and requirements - ES Prendas de protección de alta visibilidad para uso profesional - Requisitos y métodos de ensayo - NL Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Beproevingsmethoden en eisen - DE Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - PL Odrzędź ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania.** - **CS Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - SK Výstražné oděvy s vysokou viditelnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požadavky - HU Láthatósági ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények - RO Imbrăcământ de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - EL Ενύδρατα υψηλής οργάνωσης - Μέθοδοι δοκιμών και απαιτήσεις - HR Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - UK Odaj povećanu vidljivost - - UK Odaj povećanu vidljivost - - RU Testovani i preporučeni načini za izvođenje i testiranje - - LV Testovani i preporučeni načini za izvođenje i testiranje - - TR Profesyonel kullanım için test yöntemleri ve istekler - - FI Suojaavatetusta koskevat yleiset vaatimukset - - NO Generelle krav til klær.**

AR ملابس عاكسة للضوء عالية الوضوح للاستخدام المهني - طرق الاختبار والمتطلبات A14 قلة الملابس (1 إلى 3)

ASTRAL : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 3 Colour : Fluorescent yellow,Fluorescent orange - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

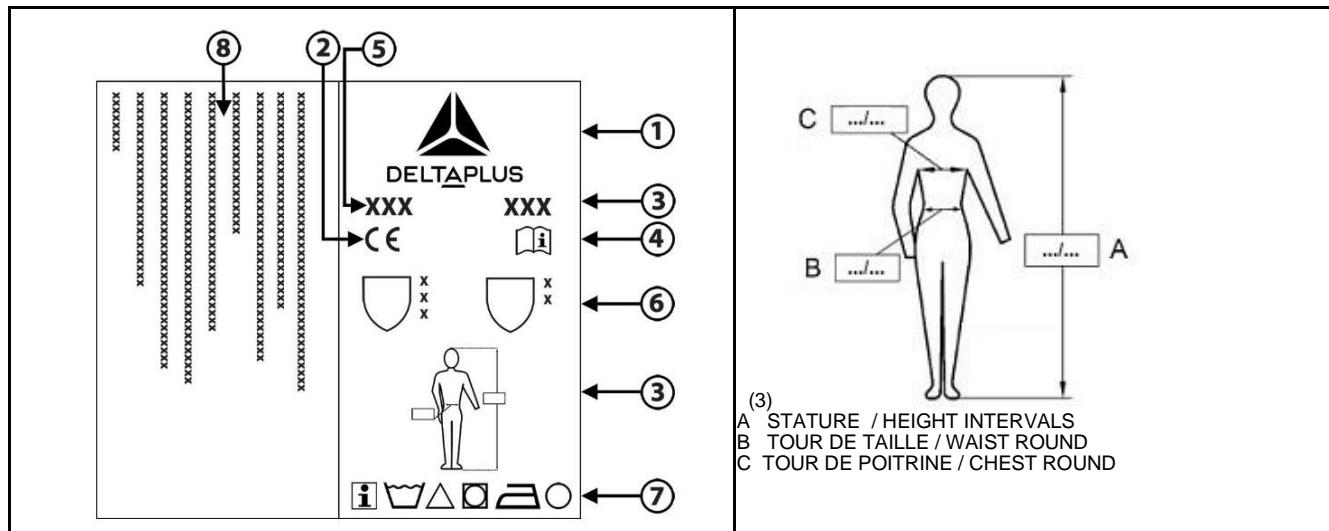
FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (modulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil osvědčení o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégzte (B modul) és az EU-s Tipusánakünyörtő kialította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Koitoivonjoönöös organisaatio, joka on ilmoittanut yleisvastuuksista ja hyväksynyt tällähetkellä. - **HR** Privatljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу СС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи СС. - **RU** Нотифицированный орган, проводившийся экзаменом по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат о соответствии ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemesi (modul B) gerçekleştiren ve İncelemesi (modul B) ile birlikte sunulan standartlı ekspertiye CC (modül B) ve standartlı sertifikat. - **AZ** ملابس عاكسة للضوء عالية الوضوح للاستخدام المهني - طرق الاختبار والمتطلبات A14 قلة الملابس (1 إلى 3)

CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 70 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE.

ابلاغ الهيئة التي اجرت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدر شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي AR

PART 4

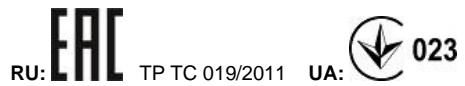
FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. : (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières.**EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. : (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). Great Britain marking (if applicable) / (3) System of tags / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.**IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. : (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi). Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / (3) Sistema di taglie / (4) pictogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali.**ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. : (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). Marca Reino Unido (si procede) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el N.º de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Simblos internacionales de cuidado. / (8) Materiales.**PT Marcacão:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. : (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) O N.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) Símbolos internacionais da manutenção. / (8) Materiais.**NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. : (1) Identificatie van de fabrikant / (2) Compliance-indicator in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lesen vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o nummer da norma com a qual o produto está em conformidade (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen.**DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. : (1) Herstellerkennzeichen / (



FR Matière: ASTRAL: Molleton 75% polyester 25% coton 280 g/m². Bandes rétro-réfléchissantes cousues. **EN Material:** ASTRAL: 75% polyester 25% cotton fleece 280 g/m². Retro-reflective sewn bands. **IT Materiale:** ASTRAL: Fodera interna pile 75% poliestere 25% cotone 280 g/m². Bande retro-riflettenti cucite. **ES Material:** ASTRAL: Muletón 75% poliéster 25% algodón 280 g/m². Bandas retroreflectantes cosidas. **PT Material:** ASTRAL: Molleton 75% poliéster 25% algodão 280 g/m². Bandas retro-reflectoras cosidas. **NL Material:** ASTRAL: 75% molton/polyester en 25% katoen 280 g/m². Opgestikte retroreflecterende banden. **DE Material:** ASTRAL: Molton 75 % Polyester 25 % Baumwolle 280 g/m². Retro-reflektierende genähte Streifen. **PL Material:** ASTRAL: Molton: 75% polyester, 25% bawełna, 280 g/m². Pasy odblaskowe naszywane. **CS Material:** ASTRAL: Melton: 75% polyester / 25% bavlna 280 g/m². Reflexní naštíté pásky. **SK Material:** ASTRAL: Flis: 75% Polyester 25% Bavlna 280 g/m². Reflexné pásy: našívane. **HU Anyag:** ASTRAL: Molton 75% poliészter 25% pamut 280 g/m². Rávarr fényműszaverő csíkok. **RO Materie:** ASTRAL: Molton 75% poliester / 25% bumbac 280 g/m². Benzii reflectorizante cusute. **EL Υλικό:** ASTRAL: Μπιβερτίνια 75% πολυεστέρας 25% βαμβάκι 280 g/m². Ζώνες αντανακλαστικές ραμμένες. **HR Materijal:** ASTRAL: Materijal moleton 75% poliester 25% pamuk 280 g/m². Našivena traka visoke vidljivosti. **UK Materian:** ASTRAL: Фініс 75% поліестер 25% бавовна 280 г/м². Світловідбивні смужки нашиті. **RU Материал:** ASTRAL: Флис 75% полиэстер 25% хлопок 280 г/м². Светоотражающие ленты нашитые. **TR Malzeme:** ASTRAL: 280 g/m² %75 polyester %25 pamuklu flanel. Dikişli reflektör şeritler. **ZH 材料:** ASTRAL: 75%涤纶 25%棉绒 缝制反光带. **SL Material:** ASTRAL: Molton iz 75 % poliestra in 25 % bombaža 280 g/m². Prišiti odsevni trakovi. **ET Material:** ASTRAL: Vatiin 75% polüester 25% puuvill 280 g/m². Ömmeldud helkurribad. **LV Materiāls:** ASTRAL: Vilnas flanelis 75% poliesters 25% kokvilna 280 g/m². Piešūtas atstarojošās lentes. **LT Medžiaga:** ASTRAL: Medvilniniai nertiniai 75% poliesteris 25% medvilnė 280 g/m². Išsiutos šviesas atspindinčios juostos. **SV Material:** ASTRAL: Flanell 75% polyester 25% bomull 280 g/m². Päsyddta reflexer. **DA Materiale:** ASTRAL: Duffel 75% polyester 25% bomuld 280 g/m². Pásyedre reflekterende bånd. **FI Materiali:** ASTRAL: 75 % polyesteriä, 25 % puuvillaa 280 g/m². Ommelut heijastinnauhat. **NO Materiale:** ASTRAL: 280 g / m² 75 % polyester 25 % bomulls fleece. Retroreflektørerende bånd.

المادة: 75 % البوليستر 25 % الصوف العصبات مخيط الرجعية عاكس. **AR**

TR: İthalatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançesme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



ДСТУ EN ISO 13688:2016
ДСТУ EN ISO 20471:2016

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br – sac@deltaplusbrasil.com.br

CA Nº: O número do CA está marcado sobre a etiqueta do produto.